

# T Italiano reclama do valor pago pelo ECAD

## Taça vazia para o autor de 'Champagne'

MARCOS TARDIN

Foto de Marcos André Pinto

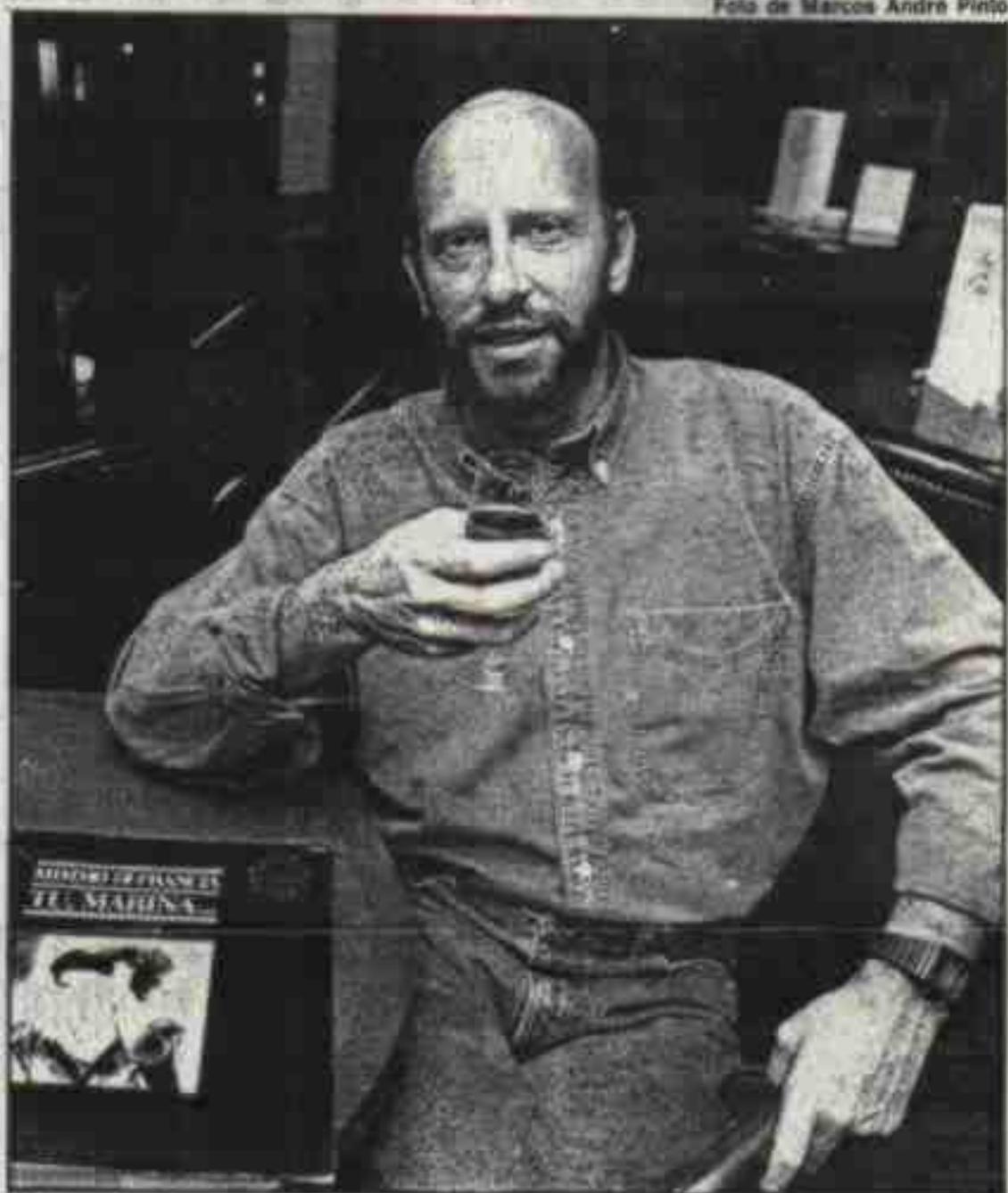
O napolitano que compôs a canção romântica "Champagne" — famosa na voz de Pepino Di Capri — está no Brasil. Mimmo Di Francia adora o País, mas não veio aqui só para brindar a um encontro. Ele quer saber o por quê de receber na Itália tão pouco pela veiculação de sua música mais famosa nas casas noturnas e emissoras de rádio brasileiras. Pelas execuções em 1990, Di Francia embolsou US\$ 1,2 mil (cerca de Cr\$ 1 milhão, no paralelo), mas acha que o justo seria algo em torno de US\$ 300 mil (Cr\$ 261 milhões).

— Pela tradição musical do Brasil, vocês deveriam pagar melhor os direitos autorais dos outros. Conheço os problemas do País, mas a inflação não explica tudo — diz Di Francia.

Ele passou uma procuração a um advogado brasileiro, que já iniciou investigações. Segundo Di Francia, as dificuldades começam com as emissoras e os proprietários de casas noturnas, que deixariam de registrar todas as vezes que tocam a canção. A União Brasileira de Compositores, sociedade que representa Di Francia no Brasil, repassa ao autor o que recebe do Escritório Central de Arrecadação e Distribuição (Ecad).

— Ele está no seu direito de questionar o valor que recebe, assim como todos os outros compositores nacionais e estrangeiros, que, tenho certeza, gostariam de ganhar US\$ 300 mil. Nossa distribuição é feita com base numa amostragem nacional e repassamos tudo o que recebemos. O problema é que a arrecadação brasileira é inferior a de outros países, porque muitos usuários não pagam e Di Francia ganha em cruzeiros — explica Maria da Luz Braz Tenreiro, Gerente de Administração Nacional do Ecad.

Ela garante que nenhum outro país paga tantos compositores quanto o Brasil. Segundo ela, 24 mil titulares recebem por trimestre do Ecad, ao preço de Cr\$ 1.800 por execução. Apesar da



Di Francia: "Sempre virei cantar aqui, mesmo que não me paguem direlto"

## Aos 42 anos, um sonho: ser cantor

Até o Natal será lançado no Brasil, pela RGE, o disco "Tu Marina...", o primeiro de Mimmo Di Francia como cantor. Ao lado de músicas novas, estão sucessos como "Balliamo", que fez parte da trilha sonora da novela "Vereda tropical" e na Itália é mais famosa do que "Champagne", outra incluída no LP. Bruno Quaino, Gerente Geral da Som Livre — grupo ao qual pertence a RGE — pretende incluir a música que dá título ao disco na trilha sonora de uma das próximas novelas da Rede Globo. Só está esperando que apareça um personagem italiano. Ele justifica o lançamento de "Tu Marina...":

A ideia é resgatar a música

para Pepino Di Capri, que em 1970 ganhou o Festival de Nápoles com "Me chiamme ammore". Três anos depois, Di Francia criou "Champagne", com letra de Depsa e Jodice, que se tornou um clássico da canção romântica italiana. Em poucos meses ela alcançou sucesso em todo o Mundo, tendo inclusive ganhado versões em português, espanhol e francês.

No Brasil, "Champagne" foi tema de novela homônima, só que na voz de Manolo Otero. Di Francia tem mais de 50 canções gravadas por gente como Fred Bongusto, Roberto Murolo e muitos outros monstros da mû-